



# AMTSBLATT



# DES KANTONS OBWALDEN

# Donnerstag, 18. Juni 2009

Nr. 25

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

# **AUS DEM INHALT**

Kantonsrat
Eröffnungssitzung des Kantonsrats vom 26. Juni 2009 982
Kantonsratsbeschluss NFA-bedingte Anpassung von Kantonsbeiträgen an Wasserbauprojekte. Rechtsgültigkeit983
Gesetzessammlung
Nachtrag Baugesetz. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten 983
Nachtrag Personalverordnung. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten984
Departemente
Kantonstierarzt. Allgemeinverfügung. Sauerbrut der Bienen 984
Hilfe an Opfer von Straftaten. Anlaufstellen
Grundbuch und Vermessung. Kraftloserklärung von Altgülten 988
Landwirtschaft. Feuerbrandbefall. Obstbäume/Ziersträucher 989
Baugesuche und Sonderbewilligungen
A8 Nationalstrasse/Lungern Nord – Giswil Süd. Arbeitsausschreibung998
Stellenausschreibungen1000
<b>Gerichte</b> 1001
<b>Gemeinden</b>
Verschiedene
Handelsregister1008

#### **KANTONSRAT**

# Eröffnungssitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden zur konstituierenden Sitzung für das Amtsjahr 2009/10 auf Freitag, 26. Juni 2009, 09.00 Uhr, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung eingeladen.

Vor der Sitzung findet um 08.15 Uhr in der Dorfkapelle Sarnen der Eröffnungsgottesdienst statt.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

- I. Eröffnung, Wahlerwahrung und Vereidigung
- Eröffnung durch den abtretenden Kantonsratspräsidenten Paul Vogler, Sachseln;
- 2. Wahlerwahrung von vier neuen Kantonsratsmitgliedern: Durens von Deschwanden-De Vries, Kerns, Bernhard Benguerel, Kerns, Hans Unternährer, Kerns, und Josef Stalder, Lungern;
- 3. Leistung von Eid/Gelübde durch Regierungsrat Franz Enderli, Kerns, und die neuen Kantonsratsmitglieder.

#### II. Wahlen

- 1. Wahl des Ratspräsidenten für das Amtsjahr 2009/10;
- 2. Wahl des Vizepräsidenten für das Amtsjahr 2009/10;
- 3. Wahl der übrigen Mitglieder der Ratsleitung für das Amtsjahr 2009/10:
  - 3.1 Wahl des/der ersten Stimmenzählers/Stimmenzählerin,
  - 3.2 Wahl des/der zweiten Stimmenzählers/Stimmenzählerin,
  - 3.3 Wahl des/der dritten Stimmenzählers/Stimmenzählerin (geheim);
- 4. Ersatzwahlen in die ständigen Kommissionen:
  - 4.1 Ersatzwahlen in die Rechtspflegekommission (RPK), zwei Mitglieder und Präsidium (Rücktritte Karl Vogler und Thade Wagner);
  - 4.2 Ersatzwahlen in die Kommission für Strategische Planung und Aussenbeziehungen (KSPA), zwei Mitglieder (Rücktritte Franz Enderli und Lucia Omlin);
- 5. Wahl des Landammanns für das Amtsjahr 2009/10;
- 6. Wahl des Landstatthalters für das Amtsjahr 2009/10;
- 7. Wahl des Stellvertreters des Datenschutzbeauftragten.

# III. Gesetzgebung

- 1. Nachtrag zum Finanzausgleichsgesetz;
- 2. Nachtrag zum Kantonsratsgesetz (Ratssekretariat), zweite Lesung.

# IV. Verwaltungsgeschäfte

1. Kantonsratsbeschluss über einen Nachtragskredit zum Staatsvoranschlag 2009 für das Ratssekretariat 2009, zweite Lesung;

- 2. Kantonsratsbeschluss über den Ausbau und die Sanierung der Kantonsschule mit Sportanlagen in Sarnen;
- Kenntnisnahme des Geschäftsberichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission zum Jahresbericht 2008 des Laboratoriums der Urkantone.

Sarnen, 28. Mai 2009

Im Namen der Ratsleitung Ratssekretariat

Der Eröffnungsgottesdienst und die Sitzung des Kantonsrats sind öffentlich.

# Kantonsratsbeschluss über die NFA-bedingte Anpassung von Kantonsbeiträgen an Wasserbauprojekte: Rechtsgültigkeit.

Der Kantonsratsbeschluss über die NFA-bedingte Anpassung von Kantonsbeiträgen an Wasserbauprojekte vom 30. April 2009 (Amtsblatt 2009, Nr. 19, S. 739 ff.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 8. Mai bis 8. Juni 2009 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Sarnen, 16. Juni 2009

Im Namen des Regierungsrats **Staatskanzlei** 

#### **GESETZESSAMMLUNG**

Nachtrag zum Baugesetz (Dringliche Umsetzung der Richtplanung im Bereich Baulandverfügbarkeit). Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten.

Der Nachtrag zum Baugesetz (Dringliche Umsetzung der Richtplanung im Bereich Baulandverfügbarkeit) vom 30. April 2009 (Amtsblatt 2009, Nr. 19, S. 742 ff.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 8. Mai bis 8. Juni 2009 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten. Der Nachtrag wird unter dem Vorbehalt der Genehmigung durch den Bund auf 1. Juli 2009 in Kraft gesetzt.

Sarnen, 16, Juni 2009

Im Namen des Regierungsrats **Staatskanzlei** 

# Nachtrag zur Personalverordnung. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten.

Der Nachtrag zur Personalverordnung vom 30. April 2009 (Amtsblatt 2009, Nr. 19, S. 746) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 8. Mai bis 8. Juni 2009 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten. Der Nachtrag tritt rückwirkend auf 1. Januar 2009 in Kraft.

Sarnen, 16. Juni 2009

Im Namen des Regierungsrats **Staatskanzlei** 

#### **FINANZDEPARTEMENT**

# Kantonstierarzt der Urkantone. Allgemeinverfügung

Bösartige Sauerbrut der Bienen: Massnahmen im Sperrgebiet betrifft das Gebiet Grossteilerberg, Giswil

#### Sachverhalt

In einem Imkereibetrieb mit Bienenstand in Giswil ist die bösartige Sauerbrut der Bienen festgestellt worden.

# Erwägungen

Die gesetzlichen Grundlagen bei Sauerbrut-Vorfällen finden sich in Art. 273 ff der Eidgenössischen Tierseuchenverordnung vom 27. Juni 1995 (TSV; SR 916.401).

Bei der Sauerbrut handelt es sich um eine zu bekämpfende Bienenseuche, die sehr ansteckend ist. Sie wird von verschiedenen Bakterien (Melissococcus pluton, Bacillus alvei, Bacillus laterosporus, u.a.) verursacht, geht immer von einer Infektionsquelle aus und kann unbekämpft zu grossen Völkerverlusten führen. Sie ist für den Menschen ungefährlich. Es drängen sich jedoch tierseuchenpolizeiliche Massnahmen im befallenen Bienenstand und in der Umgebung von 1km auf, die vom zuständigen Bieneninspektor ausgeführt und überwacht werden. Die Bienenhalter und Bienenhalterinnen sind zur Mithilfe verpflichtet. Im Sperrgebiet ist der Bienenverkehr eingeschränkt, Hygienemassnahmen gelten und alle Stände müssen betreffend Seuchenanzeichen von den Bieneninspektoren kontrolliert werden.

# Der Kantonstierarzt der Urkantone verfügt:

1. Im befallenen Stand wurde am 12. Juni 2009 die Bekämpfung der Sauerbrut angeordnet und ein Sperrgebiet festgelegt:

- Das Sperrgebiet wird abgegrenzt durch das Gebiet Grossteilerberg, Giswil.
- 3. Im Sperrgebiet gilt:
  - a. Jedes Anbieten, Verstellen, Ein- und Ausführen von Bienen und Waben ist verboten. Gerätschaften dürfen nur nach Reinigung und Desinfektion in einen anderen Bienenstand verbracht werden.
  - b. Der Bieneninspektor kann im Einvernehmen mit dem Kantonstierarzt Transporte von Bienen innerhalb des Sperrgebietes und die Einfuhr von Bienen unter sichernden Massnahmen bewilligen.
  - c. Der Bieneninspektor führt innert 30 Tagen eine Kontrolle sämtlicher Völker des Sperrgebietes auf Sauerbrut der Bienen durch.
- Die Bienenstände im ehemaligen Sperrgebiet müssen im folgenden Frühjahr vom Bieneninspektor stichprobenweise nachkontrolliert werden.
- 5. Die Bienenhalter und Bienenhalterinnen sind zur Mithilfe bei den Kontrollen und den Probenahmen verpflichtet mitzuwirken und die nötigen Unterlagen (Bestandeskontrolle usw.) bereit zu halten.
- 6. Diese Verfügung tritt sofort in Kraft.
- 7. Einer allfälligen Beschwerde gegen diese Verfügung wird die aufschiebende Wirkung entzogen.
- 8. Der Kantonstierarzt hebt die Sperrmassnahmen auf:
  - a. 30 Tage nach der Vernichtung aller Bienenvölker und Waben des verseuchten Standes, sofern die Bienenkasten und Geräte gereinigt und desinfiziert worden sind und die Kontrollen im Sperrgebiet keinen neuen Verdacht erbracht haben;
  - b. 60 Tage nach der Vernichtung der erkrankten und verdächtigen Völker (Teilsanierung), sofern weder die Nachkontrolle des befallenen Standes noch die Kontrollen im Sperrgebiet einen neuen Verdacht erbracht haben.
- 9. Wer vorsätzlich oder fahrlässig dieser Verfügung zuwiderhandelt, wird nach Art. 47 des Tierseuchengesetzes (SR 916.40; TSG) bei den Strafverfolgungsbehörden verzeigt. Danach wird mit Busse bis Fr. 20'000.- bestraft, wer unter Hinweis auf die Strafandrohung dieses Artikels einer an ihn gerichteten Verfügung vorsätzlich zuwiderhandelt. In schweren Fällen kann überdies auf eine Freiheitsstrafe bis zu acht Monaten oder Geldstrafe erkannt werden. Handelt der Täter fahrlässig, so ist die Strafe Busse bis Fr. 6'000.-.
- Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit deren Zustellung Einsprache beim Kantonstierarzt der Urkantone erhoben werden. Die Einsprache ist mit Anträgen zu versehen und zu begründen.

Brunnen/Sarnen, 12. Juni 2009

Laboratorium der Urkantone Gesundheitsamt

#### SICHERHEITS- UND JUSTIZDEPARTEMENT

# Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen

Wer von Straftaten gegen Leib und Leben betroffen ist, hat laut Eidgenössischem Opferhilfegesetz, das seit dem 1. Januar 1993 in Kraft ist, Anrecht auf Hilfe. Diese wird in drei Bereichen geleistet: Beratung, Rechte des Opfers im Strafprozess sowie Entschädigung und Genugtuung. Die Hilfe kann in juristischer, medizinischer, psychologischer, sozialer und materieller Form erfolgen.

Anlaufstelle für die Information und Vermittlung der notwendigen Hilfe ist das Kantonale Sozialamt Dorfplatz 4, Postfach 1261, 6061 Sarnen, Telefon 041 666 63 35 zuständig.

Ausserhalb der ordentlichen Bürozeiten steht der Notfalldienst des Kantonsspitals Sarnen, Telefon 041 666 44 22, zur Verfügung. Die Vermittlung sowie die Beratung unterliegen der Schweigepflicht.

Entsprechende Gesuche für Entschädigung und Genugtuung sind beim Kantonalen Verhöramt, Polizeigebäude Foribach, Postfach 1561, 6061 Sarnen, Telefon 041 666 62 40, einzureichen.

Sarnen, 17. Juni 2009

Sozialamt

# Konkursamt. Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230a Abs. 2 SchKG

Schuldnerin: Nossi Fleischwaren Manufaktur AG, c/o ettlin&partner

advokatur und notariat ag, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg

Grundstück: Liegenschaft Nr. 677, Grundbuch Gemeinde Zuzwil,

Plan Nr. 42, Herbergstrasse 29, 9524 Zuzwil, 4'453 m², Gebäude, übrige befestigte Flächen,

Gartenanlage

Lager- und Bürogebäude Vers.-Nr. 759

Das am 9. März 2009 eröffnete Konkursverfahren ist mit Verfügung vom 14. Mai 2009 mangels Aktiven eingestellt worden. Auf Begehren der Grundpfandeigentümerin wird bezüglich des obgenannten Grundstückes das Spezialliquidationsverfahren im Sinne von Art. 230a Abs. 2 SchKG durchgeführt.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem

Pfandrecht und für Dienstbarkeiten bis und mit 19. Juli

2009 (valuta 9. März 2009)

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten aufgeteilt, Wert 9. März 2009, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalisierung schon fällig oder gekündigt ist, allenfalls für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf der Liegenschaft der Gemeinschuldnerin verpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Faustpfandgläubiger solcher Pfandtitel haben ihre Faustpfandforderungen ebenfalls anzumelden.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte, unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Sarnen, 15. Juni 2009

Konkursamt

# Konkursamt. Konkurseröffnung

Schuldnerin: Harissen Immobilien AG, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen

Konkurseröffnung: 9. Juni 2009

Verfahrensart: summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG

Eingabefrist: 19. Juli 2009 (valuta 9. Juni 2009)

Die Einstellung des Konkurses mangels Aktiven vom 25. Mai 2009 wurde infolge Leistung des Kostenvorschusses für die Durchführung des Verfahrens widerrufen.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 19. Juli 2009 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Gemeinschuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen auf (Art. 209 Abs. 1 SchKG). Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkurseröffnung aufgelaufenen Zinsen übersteigt (Art. 209 Abs. 2 SchKG).

Die Schuldner der Gemeinschuldnerin haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat diese, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der

Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Sarnen, 15. Juni 2009

Konkursamt

## **VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT**

# Grundbuch und Vermessung. Kraftloserklärungsverfahren von vermissten Altgülten

Die nachstehend aufgeführten Altgülten werden vermisst:

#### Gemeinde Sarnen

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle/GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Gültenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: bisheriger Grundeigentümer
1'142.86	Kägiswil/im Dörfli P. 559 / B.66	Jost Egger	15.02.1915 Bd. II, Nr. 50, Fol. 137	Leister-Böhnke Christiane 6062 Wilen
1'074.00	Kägiswil/im Dörfli P. 559 / B.66	Anna Marx- von Flüe	15.02.1915 Bd. II, Nr. 50, Fol. 137	Leister-Böhnke Christiane 6062 Wilen
780.00	Kägiswil/im Dörfli P. 559 / B.66	Josef Max Michel	15.02.1915 Bd. II, Nr. 50, Fol. 137	Leister-Böhnke Christiane 6062 Wilen
378.00	Kägiswil/im Dörfli P. 559 / B.66	Josef Max Michel	15.02.1915 Bd. II, Nr. 50, Fol. 137	Leister-Böhnke Christiane 6062 Wilen

#### Gemeinde Lungern

880.00	Obsee P. 353 / C 89	Maria Gasser	00.10.1324	Erbengemeinschaft Gasser-Ming Anna 6078 Lungern
--------	------------------------	--------------	------------	---

Ein/e allfällige/r Besitzer/in von obgenannten Altgülten wird aufgefordert, sich innert drei Monaten (vom 19.06.2009 bis 19.09.2009) beim Grundbuch, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen, zu melden und die Forderung unter Vorweisung der Titel geltend zu machen, ansonst die Kraftloserklärung verfügt wird (Art. 35a Bereinigungsverordnung vom 6. September 1985; GDB 213.51).

Sarnen, 16. Juni 2009

**Grundbuch Kreis Sarnertal, Sarnen** 

# Landwirtschaft. Feuerbrand. Obstbäume und Ziersträucher auf Befall kontrollieren

Feuerbrand gilt als hochansteckende Pflanzenseuche. Eigentümer von feuerbrandanfälligen Pflanzen sind aufgerufen diese jetzt auf Befall zu kontrollieren. Feuerbrandanfällige Pflanzen sind Quitten-, Birnen- und Apfelbäume, Weissdorn, verschiedene Steinmispelarten (Cotoneaster), Feuerdorn, Vogelbeere und weitere Ziersträucher. Anzeichen von Feuerbrandbefall sind abgestorbene Blütenbüschel, vom Blattstiel her braun bis schwarz verfärbte Blätter, u-förmig abgebogene Jungtriebe, nesterweise braunverfärbte Blätter, gelblich-weisse bis rötliche Schleimtropfen an den Zweigen. Falls feuerbrandverdächtige Obst- und Ziergehölze beobachtet werden oder Fragen über den Feuerbrandbefall bestehen, geben Ihnen folgende Personen Auskunft:

Gemeinde	Feuerbrandexperten	Telefon
Alpnach	Kobi Wallimann, Gemeindearbeiter	041 670 10 62
		079 321 86 13
	Oskar Limacher, Buchen	041 670 19 69
Engelberg	Reto Amhof, Strassenmeister, Werkhof	079 422 69 42
Engelberg	Wiesenweg 5, Engelberg	079 422 09 42
Giswil	Christian Imfeld, Dreiwässerweg 18, Giswil	078 880 94 18
	Ernst Riebli, Mühlebach, Kleinteil	079 226 16 59
Kerns	Werner von Rotz, Gemeindearbeiter, Sarnerstr. 5	041 666 31 31
	Gody Durrer, Gemeindearbeiter, Sarnerstr. 5	079 589 94 02
Lungern	Gregor Amgarten, Gemeindearbeiter	041 678 15 18
	Hans Vogler, Baumwärter, Dörflistr. 14	041 678 15 24
	Bruno Zumstein, Gärtner, Breitenstr. 43	041 678 00 33
Sachseln	Mario Amstutz, Strassenmeister, Brünigst. 131,	079 642 33 18
	Sachseln	041 666 55 99
	Edwin Rohrer, Hopfreben 1, Flüeli-Ranft	041 660 44 77
Sarnen	Alois Kathriner, Werkhof Ei, 6060 Sarnen	079 706 75 43
	Alois Kiser, Mattli, Ramersberg	041 660 39 32
	Peter Krummenacher, Tellen, Kägiswil	041 660 16 51
	Bruno Britschgi, Rösslimatte 11, Štalden	079 644 16 50

Zudem können Informationen über den Feuerbrand beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt, Tel. 041 666 63 17 bestellt oder unter www.ow.ch oder www.feuerbrand.ch abgefragt werden.

Feuerbrandbefall ist dem Amt für Landwirtschaft und Umwelt, Sarnen, Tel. 041 666 63 17 zu melden.

Sarnen, 16. Juni 2009

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

# Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/ NW) waren

Ende Mai 390 (Vormonat 429) stellensuchende Personen aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind 250 Personen (Vormonat 266) erwerbslos.

Die Arbeitslosenquote beträgt 1,4 Prozent (CH 05.2009 3,4; OW 05.2008 1,1; CH 05.2008 2,4)

(SECO, Pressedokumentation 8. Juni 2009)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden, Landweg 3, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27).

Sarnen, 16. Juni 2009

Amt für Arbeit

## **BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT**

# Erwachsenenbildung

#### Freizeitzentrum Obwalden

#### Bach und Tümpel erforschen/naturiamo-Naturerlebnis

m. Michael Wanner-Neuhaus

Mit Fangnetz, Sieb, Lupe und Gläser erkunden und erleben wir die Welt der Kleintiere in Bach und Tümpel. Kinder unter 6 Jahren nur mit Begleitung. Samstag, 20. Juni 2009 I 09.30–11.30 Uhr I 1 mal I Fr. 10.–

# Bier brauen, eigenes...

m. Benno Rohrer-Britschgi

Heim-Bierbrauen von A bis Z, ein Erlebnis

Bier ein altes Kulturgut, ein Genussmittel: Süffiges, naturtrübes, obergäriges, würziges Bier auf handwerkliche Art gebraut, ein Erlebnis. Mit einfachen Mitteln entsteht in einem praxisbezogenen Workshop auf offenem Feuer ein ureigenes Bier. Sie lernen das Wichtigste über Brauausrüstung und Zutaten kennen: von Hopfen, Malz, Hefe und Wasser zum Weissbier oder gar Schwarzbier. Sie füllen an einem Zusatzabend, der vereinbart wird, Ihr Eigenbräu in Flaschen und nehmen eine Harrasse mit nach Hause! Prost! Samstag, 20. Juni 2009 I 08.00–17.00 Uhr I 1 mal I Fr. 135.–

# Erlebnis Segeln

m. Christof Moor

Mit Wind in den Haaren – ein Törn auf dem malerischen Lungerersee erleben

990

Das Spiel von Wind und Wasse bietet ein Naturerlebnis der besonderen Art. Segeln hat einen Zauber, es entspannt. Geniessen Sie ein paar Stunden auf dem See und gewinnen Sie einen neuen Blick auf bekanntes z.B. den Lungerersee und seine Bergwelt. Keine Vorkenntnisse erforderlich. Bei jeder Witterung.

A: Samstag, 20. Juni 2009 I 13.00–16.00 Uhr I 1 mal B: Samstag, 27. Juni 2009 I 13.00–16.00 Uhr I 1 mal jeweils Fr. 50.–

#### Heilkraft aus den Händen

m. Marguerite Maier

Universelle Harmonisierende Lebensenergie

In jedem Menschen schlummern Heilkräfte, die aktiviert werden können für Mensch und Tier. Seit Jahrtausenden fliesst universelle Heilenergie durch menschliche Hände. Es geht um eine einfach zu lernende und sehr wirkungsvolle Methode, sich selbst und anderen Menschen und Tieren durch gezieltes hinlegen der Hände auf schmerzende Stellen zu helfen. Die Anwendung geschieht auf dem Körper oder in dessen Nähe, leicht, ohne Druck und absichtslos. Es kommt zu keinem Verlust der Eigenenergie. Die Energie kann gezielt aktiviert werden. Sie lernen durch praktische Übungen wie das Energiesystem arbeitet, und wie Sie es für Ihr Wohlbefinden nutzen können. Kursinhalt: Selbstbehandlung; die 7 Zentren der Lebenskraft; das feinstoffliche Energiesystem; Körper- Seele und Geistintegration; Handpositionen, energetischer Schutz.

Samstag, 20. Juni 2009 I 10.00-17.00 Uhr I 2 mal I Fr. 245.-

#### **Erlebnis Pilze**

m. Peter Kälin

Eine Einführung in die Welt der Pilze – für AnfängerInnen

Geheimnisvolle Natur – Welt der Pilze. Vor unserer Haustür können Sie auf Pilze unterschiedlicher Art stossen, solche die giftig sind oder solche die zum leckeren Genuss verführen. Dieser Kurs führt Sie auf erlebnishafte Weise in die Welt der Pilze ein. Sie erfahren Wichtiges und Interessantes, lernen Merkmale, Einteilung, fachgerechtes Pilzsammeln kennen. Neben einem Theorieteil erleben Sie einen interessanten Tag in freier Natur und bereiten mit den gefundenen Pilzen über offenem Feuer ein Risotto zu. Keine Vorkenntnisse erforderlich

- A: Donnerstag, 20. August 2009 I 19.00–22.00 Uhr und Samstag, 22. August 2009 I 08.00–16.00 Uhr
- B: Donnerstag, 27. August 2009 I 19.00–22.00 Uhr und Samstag, 27. August 2009 I 08.00–16.00 Uhr ieweils Fr. 70.–

Anmelden und Information: Freizeitzentrum Obwalden FZO Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41 Internet kurse@fzo.ch, www.fzo.ch Dienstag bis Samstag, 13.30 bis 17.30 Uhr

#### Frauengemeinschaft Sarnen

#### Mo, 22.06.09 Feuerwehrübung

Was machen, wenn plötzlich das Fondue-Rechaud brennt? Oder das Öl in der Bratpfanne? So Brände entstehen blitzschnell und unverhofft. Die Feuerwehr Sarnen zeigt uns in Theorie und Praxis, wie man sich bei einem Brand richtig verhält, wie man einen Feuerlöscher bedient, wann die Brandschutzdecke sinnvoll eingesetzt wird und vieles mehr.

Denn zu Hause will man so was ja nicht üben! Deshalb ist dieser Abend ein «Muss» für alle Familienfrauen!

Treffpunkt 19.30 Uhr vor dem Feuerwehrlokal

#### VIA CORDIS - Haus St. Dorothea

#### Bergwandern und Kontemplation

03. - 08. Juli 2009, FR 18.30 - MI 13.00

«Viele Wege führen zu Gott, einer davon führt über die Berge.» Die Wanderungen (max. 6 Stunden tägl.) verlangen eine gute körperliche Verfassung und Trittsicherheit. Vertiefung der Bergsymbolik im kontemplativen Sitzen.

Leitung: Markus Nägeli

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft Anmeldung: Tel. 041 660 50 45 / Internet: www.viacordis.ch

#### Historisches Museum Obwalden

#### Mittwoch. 1. Juli. 19.00 Uhr

Brünigstr. 127, Sarnen. Öffentliche Führung durch die Sonderausstellung «Frauenbier & Männerbräu».

# Donnerstag, 2. Juli, 10.00 Uhr

Brünigstr. 127, Sarnen. «Museum am Morgen», öffentliche Führung, wahlweise durch das Museum oder die Sonderausstellung.

#### Samariterverband Unterwalden und Schweizerisches Rotes Kreuz

#### Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
138	Buochs	10.07.2009	Fr	20.00 - 22.00	25.06.09
136 Buochs	DUOCIIS	11.07.2009	Sa	08.00 - 17.30	25.06.09
120	Ducaba	21.08.2009	Fr	20.00 - 22.00	11.08.09
139	Buochs	22.08.2009	Sa	08.00 - 17.30	11.08.09

141	Sarnen	29.08.2009	Sa	08.00 - 15.30	19.08.09
		05.09.2009	Sa	08.00 - 12.00	19.08.09
143	Giswil	05.09.2009	Sa	09.00 - 17.00	26.08.09
143	GISWII	12.09.2009	Sa	09.00 - 12.00	20.00.09

#### **Nothilfekurs**

Fr. 140.- (5 x 2 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
142	Ennet- bürgen	03.09.2009	Do/Mi	20.00 – 22.00	24.08.09
144	Kerns	08.09.2009	Di/Do	19.30 - 21.30	29.08.09

# Refresher (Nothilfekurs)

Fr. 50.– (1 x 3 Stunden)

Notfallsituationen erkennen, Folgeschäden verhindern, Sofortmassnahmen ergreifen

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
540	Engelberg	31.08.2009	Мо	19.00 - 22.00	21.08.09

Kursadministration SRK-SVU, Tel. 041 612 19 21, Fax 041 612 19 07, E-Mail kurse@samariter-unterwalden.ch

Sarnen, 17. Juni 2009

Fachstelle für Erwachsenenbildung

# Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbegin Für weitere Auskünfte 041 666 64 80

Business und Persön	llichkeitsbildung	
A 20901 Klare Grenzen set-	Mi 28.10.09, 9.00 – 17.00h,	Fr. 290.00
zen – aber wie? Sagen Sie Nein – auf positive Art!	Jacqueline Steffen, Coach	
A 20902 Mit Konflikten im	Mi 11.11.09, 9.00 – 17.00h,	Fr. 290.00
betrieblichen Alltag umgehen	Jacqueline Steffen, Coach	
A 20903	Mi 02.12.09, 9.00 – 17.00h,	Fr. 290.00
Präsentieren wie ein Profi	Anouk Scherer, Coach	
A 20904	ab 15.10.09 bis 26.02.10 alle 14	Fr. 250.00
Vorbereitungskurs	Tage alternierend:	
Berufsmatura	Mi 19.00 – 21.10h, Französisch +	
	Mathematik, Do 19.00 – 20.30h,	
	Deutsch + Englisch,	
	Lehrpersonen der BM	

Finanzen		
A 20905	7x Do 10.09.09 – 05.11.09,	Fr. 395.00
Finanzbuchhaltung 1	18.00 - 21.15h, Peter Kempf	
A 20906	5x Do 12.11.09 - 17.12.09,	Fr. 300.00
Finanzbuchhaltung 2	18.00 – 21.15h, Peter Kempf	

Informatik		
Grundstufe: Es werden kein	ne speziellen Kenntnisse benötigt	
I 20901 ECDL Modul 1+2	9x Di 01.09.09 – 10.11.09, 8.30 –	Fr. 390.00
Einstieg in die PC Welt	11.00h, Peter Kempf	
(Morgenkurs)	•	
I 20902 ECDL Modul 1+2	7x Mo 31.08.09 – 26.10.09, 18.15 –	Fr. 390.00
Einstieg in die PC Welt	21.30h, Peter Kempf	
I 20903 Auktionsbörsen	1x Sa 31.10.09, 8.00 – 12.00h,	Fr. 100.00
(eBay und Ricardo)	Boris Relja	
Mittelstufe: Grundlagen-Ker	nntnisse sind Voraussetzung	
I 20904 ECDL Modul 3	6x Mo 02.11.09 – 07.12.09, 18.15 –	Fr. 350.00
Word, Office 2007	21.30h, Dominik Durrer	
I 20905 ECDL Modul 4	8x Mi 02.09.09 – 04.11.09, 18.15 –	Fr. 350.00
Excel, Office 2007	20.45h, Boris Relja	
I 20906 ECDL Modul 6	3x Mi 11.11.09 - 25.11.09, 18.15 –	Fr. 210.00
Power Point, Office 2007	21.30h, Boris Relja	
I 20907 Grundkurs Digitale	6x Di 08.09.09 – 27.10.09, 19.30 –	Fr. 230.00
Bildbearbeitung	21.35h, Boris Relja	
I 20908	2x Do 24.09.09, 01.10.09, 19.00 -	Fr. 150.00
Umsteigen auf Word 2007	21.30h, Dominik Durrer	
I 20909	2x Do 29.10.09, 05.11.09, 19.00 -	Fr. 150.00
Umsteigen auf Excel 2007	21.30h, Dominik Durrer	
I 20910 Serienbriefe und	1x Sa 24.10.09, 8.00 – 12.00h,	Fr. 100.00
Etiketten Workshop	Dominik Durrer	
I 20911	1x Sa 07.11.09, 8.00 – 12.00h,	Fr. 100.00
Flyer Workshop	Boris Relja	

Neu bietet das BWZ als Testcenter ECDL-Lehrgänge modular mit fakutativem Zertifikatabschluss an. Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat. Verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

- 1. ECDL Testtag 21.11.09 (Modul 1 7, frei wählbar)
- 2. ECDL Testtag 12.12.09 (Modul 1 7, frei wählbar)

# 

# **BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENT**

Sarnen, 18. Juni 2009 Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

www.bwz-ow.ch/bwz@ow.ch/Tel. 041 666 64 80

# Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

29. Juni 2009

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Thomas Spiess, Rigistrasse 164, 6340 Baar Objekt: Erstellen Kleinwindkraftwerk mit Speicherkasten

Ort: Parzelle 2539, Grin, Stalden

Zone: Landwirtschaftszone und Planungszone nach RRB Nr.

101/2005

Sonder-

bewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Bauherrschaft: Schlössli Immo AG, Schribersmattweg 17, Giswil

Objekt: Neubau Dreifamilienhaus

Ort: Parzelle 4277, Schlössli-Lengacher, Giglenstrasse, Sarnen

Zone: zweigeschossige Wohnzone in Hanglage

Bauherrschaft: Sika Sarnafil Manufacturing AG, Industriestrasse,

Sarnen

Objekt: Neubau Siloanlage mit sieben Silos
Ort: Parzelle 680, Schlänggenried, Sarnen

Zone: Industriezone und Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Kanton Obwalden, Sicherheits- und Justizdepartement,

Polizeigebäude Foribach, Postfach, Sarnen 1

Objekt: Neubau Antennenmast mit Richtstrahlantenne sowie Mon-

tage Sendeantenne am bestehenden Masten

Ort: Parzelle 247, Polizeigebäude Foribach, Sarnen Zone: Zonen für öffentliche Bauten und Anlagen

Bauherrschaft: Kanton Obwalden, Bau- und Raumentwicklungsdeparte-

ment, Flüelistrasse 3, Sarnen

Objekt: Erweiterung Kantonsschule und Sportanlagen Obwalden

Ort: Parzelle 4106, Rüti-Seefeld, Sarnen

Zone: Klosterzone und Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Sachseln

Bauherrschaft: Andreas von Flüe, Feldweg 16, Sachseln Objekt: Anbau Balkone an bestehendes Wohnhaus,

Neubau Sonnenkollektoren und Dachfenster

Ort: Parzelle 1966, Chilchweg 34, Flüeli-Ranft

Zone: Wohnzone 2 Geschosse (W 2)

Alpnach

Bauherrschaft: Pia und Guido Devonas, Rainliweg 2, Alpnach Dorf

Objekt: Neubau Einfamilienhaus mit Carport Ort: Parzelle 2096, Hostett, Alpnach Dorf

Zone: Wohnzone 2, innerhalb Quartierplan Hostett (2. Etappe)

Bauherrschaft: Wallimann AG, Pfisternstrasse 4, Alpnach Dorf

Objekt: Neuerstellung Photovoltaikanlage und Sanierung

Südfassade

Ort: Parzelle 1625, Dorf, Alpnach Dorf

Zone: Kernzone 1

Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Giswil

Bauherrschaft: Kanton Obwalden, Sicherheits- und Justizdepartement,

vertreten durch Alfred Blättler, Polizeigebäude Foribach,

Sarnen

Objekt: Neubau einer Antennenanlage Basisstation Sicherheits-

funknetz mit Technikkabine, Neubau Werkleitungen

Ort: Parzelle 1392, Heidberihubel, Glaubenbielen, Kleinteil,

Giswil

Koordinaten Mast: 649'506/185'277

Zone: Alpwirtschaftszone (Aw), überlagerte Zone(n): BLN 1608,

Moorlandschaft

Glaubenberg, Planungszone RRB 101/2005,

Gewässerschutzbereich Zone Au

Sonder-

bewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Bauherrschaft: Christoph Zumstein, Hotel Bahnhof, Brünigstrasse 48,

Giswil

Objekt: Verglasung und Überdachung des bestehenden Balkons,

Einbau Geräteraum

Ort: Parzelle 557, Rudenz, Brünigstrasse 48, Giswil

Zone: Dorfzone A (DA), überlagerte Zone(n): Gewässerschutzbe-

reich Zone Au, Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Engelberg

Bauherrschaft: Anna und Josef Mathis, unteres Bergli, Engelberg

Objekt: Stallanbau

Ort: Parzelle 834, unteres Bergli Engelberg

Zone: Landwirtschaftszone. Gewässerschutzbereich Au. Winter-

sportzone

Sonder-

bewilligung: Raumplanerische Feststellungsverfügung

Bauherrschaft: Anna und Josef Mathis, unteres Bergli, Engelberg

Objekt: Neubau Remise und Aushubdeponie 100 m³

Ort: Parzelle 834, unteres Bergli, Engelberg

Zone: Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich Au, Winter-

sportzone

Sonder-

bewilligung: Raumplanerische Feststellungsverfügung

Bauherrschaft: Gaby und Stefan Lustenberger-Ottiger, Büelhalde 31,

6204 Sempach

Objekt: Um- und Aufbau Ferienhaus

Ort: Parzelle 1165, Schwandstrasse 108, Engelberg

Zone: W2B. Gewässerschutzbereich Au

Bauherrschaft: Bergrestaurant Schwand, Martha Weber-Arnold, Engelberg

Objekt: Auswechslung der best. Reklameanlage Ort: Parzelle 207, Schwandstrasse, Engelberg

Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Gewässer-

schutzbereich Au, überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: Bergrestaurant Schwand, Martha Weber-Arnold, Engelberg

Objekt: Auswechslung der best. Reklameanlage Ort: Parzelle 870, Spisboden , Engelberg

Zone: Landwirtschaftszone, überlagert mit mittlerer Gefährdung

Bauherrschaft: Lotti Munzinger-Meyer, Rebstockhalde 56, 6006 Luzern

Objekt: Ersatzbau Ferienhaus

Ort: Parzelle 360, Wettiweg 3, Engelberg

Zone: GW3, Planungszone Hochwasserschutz, Gewässerschutz-

bereich Au, überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: Schweizerische Sportmittelschule Engelberg,

Wydenstrasse 10, Engelberg

Objekt: Neubau von 3 Fahnenmasten

Ort: Parzelle 164, Wydenstrasse 10, Engelberg

Zone: GW3, Gewässerschutzbereich Au, überlagert mit geringer

Gefährdung

Sarnen, 18. Juni 2009 Bau- und Raumentwicklungsdepartement

#### A8 Nationalstrasse.

# Lungern Nord – Giswil Süd (Umfahrung Kaiserstuhl) Ausschreibung für die Planerleistungen

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Planerleistungen im Zusammenhang mit der Netzvollendung der Nationalstrasse im Abschnitt Lungern Nord – Giswil Süd (Umfahrung Kaiserstuhl).

# Ausgeschriebene Arbeiten:

Es werden folgende Planerleistungen (Fachbereich Bauingenieur inkl. der Disziplinen Verkehrsplanung, Tunnelbau, Brückenbau, Strassenbau, Strassenausrüstung) ausgeschrieben. Bezeichnungen gemäss Richtlinie des Bundesamtes für Strassen ASTRA:

- Projektstudie (Machbarkeitsstudie, Zweckmässigkeitsstudie, NISTRA)
- Generelles Projekt als Option

#### Verfahren:

Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe für die Planerleistungen erfolgen im offenen Verfahren nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswe-

sen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003. Sie ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

# Eignungskriterien:

- Nachweis der vorhandenen Erfahrungen (Referenzprojekte)
- Abdecken Fachbereiche (Fachkompetenz)
- Organisatorische Leistungsfähigkeit
- Erfüllen der Vergabegrundsätze (Nachweis der Einhaltung aller öffentlich rechtlichen Verpflichtungen, Arbeitsschutzbestimmungen, Gleichbehandlung von Mann und Frau).

## Zuschlagskriterien:

_	Qualifikation Büro und Schlüsselfunktionen	Gewichtung	40%
_	Preis	Gewichtung	30%
_	Aufgabenanalyse	Gewichtung	30%

# Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen ist obligatorisch und hat mit Vermerk des Objektes brieflich oder per Fax bis spätestens am Freitag, 3. Juli 2009, bei folgender Adresse zu erfolgen:

Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen (Fax 041 660 71 91 / E-Mail hta@ow.ch)

#### Anmeldung:

Freitag, 3. Juli 2009

Versand der Ausschreibungsunterlagen:

Ab ca. 8. Juli 2009

# Eingabe der Angebote:

Montag, 17. August 2009, 16.00 Uhr an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen

Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «N8 Lungern Nord – Giswil Süd, Netzvollendung Umfahrung Kaiserstuhl, Planerleistungen» einzureichen.

Die Offertunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

# Offertöffnung:

Dienstag, 18. August 2009, 11.00 Uhr, Sitzungszimmer Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, 6061 Sarnen

# Vergabeentscheid:

September 2009

#### Bearbeitung:

Projektstudie Oktober 2009 bis Juli 2010

#### Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten

Sarnen, 17. Juni 2009 Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Hoch- und Tiefbauamt Abt. Strassenbau

#### Kanton Obwalden. Bau- und Raumentwicklungsdepartement

#### Anspruchsvolle Baugesuche

Die kantonale Baukoordination im Departementssekretariat des Bau- und Raumentwicklungsdepartements ist Anlaufstelle für alle Bauvorhaben, soweit kantonale Bewilligungen oder Stellungnahmen erforderlich sind. Sie koordiniert die Bearbeitung der Baugesuche und bereitet die entsprechenden Entscheide vor.

Zwecks Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung für ein Pensum von 60 Prozent eine/n

Raumplaner/in, Architekt/in, Bauverwalter/in.

In dieser anspruchsvollen Funktion sind Sie für die verfahrensmässige und inhaltliche Koordination der Beurteilung von Baugesuchen auf Stufe Kanton zuständig und bereiten die entsprechenden Entscheide vor. Bei komplexen Bauvorhaben nehmen Sie zudem eine Schlüsselfunktion bei der inhaltlichen und zeitlichen Koordination der Verfahren mit den kommunalen Stellen, den Bundesbehörden, der Bauherrschaft und weiteren Beteiligten wahr. Zu Ihrem vielfältigen Aufgabengebiet gehört auch die Mitarbeit in Projekten und die Beratung von Gemeinden und Privaten.

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium in den Bereichen Raumplanung bzw. Architektur oder über eine entsprechende Fachausbildung im Bauwesen. Berufserfahrung im Baubewilligungsverfahren ist von Vorteil. Sie sind mit Projektplanungen sowie den gängigen Planungshilfsmitteln vertraut. Sie arbeiten strukturiert, genau und effizient, verfügen über Verhandlungsgeschick, drücken sich mündlich und schriftlich gewandt aus, können und wollen sich durchsetzen und besitzen soziale Kompetenz.

Möchten Sie in einem engagierten und motivierten Team mitwirken? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis 30. Juni 2009 an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Walter Brun, Departementssekretär, Telefon 041 666 62 93. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.obwalden.ch, Stellenbörse.

Sarnen, 18. Juni 2009

Personalamt

## **GERICHTE**

#### **Vermisste Werttitel**

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 8642, Fr. 2'500.-, err. 29.04.1939, kein Vorgang,1. Rang
- Inhaberschuldbrief Nr. 8643, Fr. 2'500.-, err. 17.11.1955,
   Vorgang Fr. 2'500.-, 2. Rang

Grundbuch Sarnen, Liegenschaft Nr. 1566, Ferienheim; Eigentümer: Verein Ferienheim Wilen, mit Sitz in Illnau

Der allfällige Besitzer der obgenannten Werttitel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 18. Juni 2009

Der Kantonsgerichtspräsident I

#### Rechtsverbot

Die Eigentümer der Parzelle Nr. 273, Langarli, Grundbuch Kerns, lassen allen Unberechtigten das Befahren und Parkieren dieser Parzelle, insbesondere der Langarlistrasse, verbieten. Berechtigte sind Besucher, Zubringer und Dienstbarkeitsberechtigte im Rahmen ihrer Dienstbarkeit.

Die Missachtung dieses Verbots wird gemäss Artikel 20 in Verbindung mit Artikel 2 und 3 des Gesetzes über das kantonale Strafrecht vom 14. Juni 1981 mit Busse oder mit gemeinnütziger Arbeit bestraft.

Sarnen, 18. Juni 2009

Der Kantonsgerichtspräsident I

#### VERSCHIEDENE ANZEIGEN

# Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Obwalden. Einladung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung

Montag, 22. Juni 2009, in der Kirche Sarnen, 20.00 Uhr

#### Traktanden:

- 1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
- 2. Jahresbericht des Kirchgemeinderates
- 3. Genehmigung der Jahresrechnung 2008 und des Revisorenberichtes
- 4. Wahlen
  - a) Wahl der Präsidentin auf ein Jahr
  - b) Wahl der Vizepräsidentin auf ein Jahr
- 5. Fristgerecht eingereichte Anträge
- 6. Anfragen und Mitteilungen

Stimmberechtigt und wählbar sind alle Gemeindeglieder, welche das sechzehnte Altersjahr zurückgelegt haben und seit wenigstens drei Monaten ununterbrochen im Gebiet der Kirchgemeinde ihren Wohnsitz haben.

Die detaillierte Rechnung 2008 liegt bis zur Kirchgemeindeversammlung im Sekretariat, Ennetriederweg 2, 6060 Sarnen, Telefon 041 660 18 34, zur Einsichtnahme auf.

Sarnen, 27. April 2009

Der Kirchgemeinderat

## **GEMEINDE SARNEN**

# Genehmigung und Inkrafttreten der Verordnung über das Halten von Hunden und die Hundesteuer der Einwohnergemeinde Sarnen

Der Regierungsrat Obwalden hat mit Beschluss vom 18. März 2008 bzw. 12. Mai 2009 die Verordnung über das Halten von Hunden und die Hundesteuer bzw. den Nachtrag (Art. 3) vom 2. März 2009 zur Verordnung über das Halten von Hunden und die Hundesteuer der Einwohnergemeinde Sarnen genehmigt.

Die Verordnung über das Halten von Hunden und die Hundesteuer (mit Ausnahme von Art. 3) wurde per 1. Januar 2009 in Kraft gesetzt. Der Nachtrag (Art. 3) tritt per 1. Juli 2009 in Kraft.

Sarnen, 9. Juni 2009

**Einwohnergemeinderat Sarnen** 

# Einwohnergemeinde Sarnen. Zinsfuss für Altgülten, Schuldbriefe und Grundpfandverschreibungen im Besitze der Einwohnergemeinde und von Mündeln

Zinsfuss für Altgülten, Schuldbriefe und Grundpfandverschreibungen im Besitze der Einwohnergemeinde (inkl. Sozialdienst) wird für das Jahr 2009 auf  $4\frac{1}{2}$ % festgesetzt.

Sarnen, 10. Juni 2009

**Einwohnergemeinderat Sarnen** 

#### GEMEINDE KERNS

# Einwohnergemeinde. Gestalten Sie Kerns mit!

Wie soll sich unsere Gemeinde weiterentwickeln? Wie gehen wir die Verkehrsproblematik an? Wie stellen wir uns zur Entwicklung unserer Ortsteile St. Niklausen, Melchtal und Melchsee-Frutt? Es handelt sich hier um Fragen, welche durch die Ortsplanung stark beeinflusst werden.

Im Rahmen des Aktionsprogramms laden wir Sie ein Ihre Meinung zu solchen und anderen Themen zu äussern. Nur was ist ein Aktionsprogramm? Sozusagen eine Vorstufe der anschliessend geplanten Ortsplanungsrevision! Im Aktionsprogramm hat der Einwohnergemeinderat begleitet von einem breitabgestützten Entwicklungsbeirat mit konkreten aber noch nicht abschliessend gemachten Aussagen eine Marschrichtung vorgelegt. Dabei stützt er sich auf die Kantonalen Vorgaben sowie auf den bereits verabschiedeten Masterplan.

Im Rahmen des vom 25. Juni bis 31. August 2009 dauernden Vernehmlassungsverfahrens können Sie jetzt dazu Stellung beziehen. Anlässlich einer INFO-Veranstaltung mit anschliessendem Apéro möchten wir Ihnen das Aktionsprogramm näher vorstellen und laden daher die Bevölkerung von Kerns wie folgt ein:

Datum: 24. Juni 2009
Zeit: 20.00 Uhr
Ort: Singsaal Kerns

Sollten Sie an diesem Abend verhindert sein, können Sie das Aktionsprogramm ab dem 25. Juni 2009 unter www.kerns.ch herunterladen oder beim Schalter der Gemeindekanzlei ein Exemplar beziehen. Bitte beachten Sie auch die Vorlage zur Einreichung von Stellungnahmen.

Ihr Erscheinen an der INFO-Veranstaltung sowie die aktive Mitwirkung im Rahmen des Stellungsnahmeverfahren freut uns sehr!

Kerns, 18. Juni 2009

**Einwohnergemeinderat Kerns** 

Amtsblatt Nr. 25, 18.06.2009

#### **GEMEINDE SACHSELN**

# Wasserversorgung Sachseln-Dorf und Umkreis. Generalversammlung

Dienstag, 30. Juni 2009, 20.00 Uhr, findet im Hotel Belvoir, Sachseln, die ordentliche Generalversammlung statt.

#### Traktanden:

- 1. Protokoll der Generalversammlung vom 7. Mai 2008
- 2. Jahresbericht des Präsidenten
- 3. Sammelkredit von Fr. 70'000.- für unvorhergesehene Netzerweiterungen
- 4. Evaluation geeignete Rechtsform für Wasserversorgung Sachseln Dorf und Umkreis, Kreditbewilligung von Fr. 25'000.– für Projektierung
- 5. Rechnungsablage und Revisorenbericht
- 6. Wahlen
  - Wiederwahl (2 bestehende Miglieder)
- Genehmigung Vertrag Grundwasserpumpwerk mit der Einwohnergemeinde Sarnen
- 8. Verschiedenes

Das Protokoll der letzten Generalversammlung, die Anträge zu den Traktanden 3, 4 + 7, die Jahresrechnung sowie der Revisorenbericht liegen vom 19. bis 30. Juni 2009 bei der Gemeindebuchhaltung Sachseln zur Einsicht auf.

Die Mitglieder (Eigentümer angeschlossener Objekte) sind zur Teilnahme freundlichst eingeladen.

Sachseln, 16. Juni 2009

Wasserversorgung Sachseln-Dorf und Umkreis Die Verwaltungskommission

# Gemeindesaal Mattli. Ausschreibung von Bauarbeiten

Die Einwohnergemeinde Sachseln eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Sanierung der Bühnenmaschinerie im Gemeindesaal Mattli. Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren. Die Submission ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Die Ausschreibung der Bauarbeiten erfolgt unter dem Vorbehalt der Budgetgenehmigung.

#### Leistungsumfang:

BKP 378.1 Bühnenmaschinerie / Bühnentextilien
 Demontage der vorhandenen Obermaschinerie sowie Lieferung und Montage der neuen maschinellen Anlagen für die Bühnentechnik

Eignungs- und Zuschlagskriterien: gemäss Ausschreibungsunterlagen

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich oder per Fax mit Vermerk von Objekt und E-Mail-Adresse bis Freitag 26. Juni 2009, 17.00 Uhr an: Einwohnergemeinde Sachseln, Gemeindekanzlei, Postfach 164, 6072 Sachseln (Fax 041 666 55 56).

Die Ausschreibungsunterlagen sind kostenlos. Die Zustellung erfolgt in elektronischer Form. Alle Unterlagen werden per Mail zugestellt.

Versand der Ausschreibungsunterlagen:

Montag, 29. Juni 2009

#### Begehung:

Es ist keine Baubegehung vorgesehen.

#### Eingabe der Angebote:

Die Eingabe muss bis Montag, 20. Juli 2009, 17.00 Uhr an die Einwohnergemeinde Sachseln, Gemeindekanzlei, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln erfolgen.

Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem mit dem deutlich sichtbaren Vermerk «Gemeindesaal Mattli / BKP 378.1 Bühnenmaschinerie/Bühnentextilien» einzureichen. Diese Offertunterlagen müssen spätestens zum erwähnten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

## Offertöffnung:

Am Dienstag, 21. Juli 2009, 11.00 Uhr, im Sitzungszimmer des Gemeindehauses Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln

#### Vergabeentscheid:

Ende 2009 / Anfang 2010 unter Vorbehalt der Budgetgenehmigung 2010

#### Ausführungstermin:

Sommer 2010

#### Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, Poststrasse, 6060 Sarnen, schriftlich und begründet Beschwerde eingereicht werden.

Sachseln, 16. Juni 2009

Einwohnergemeinde Sachseln

#### **GEMEINDE ALPNACH**

# Bodenverbesserungs-Genossenschaft Alpnach. Generalversammlung

Die Generalversammlung findet am Montag, 13. Juli 2009, um 20.00 Uhr im Restaurant Sonne in Alpnach statt.

#### Traktanden

- 1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
- 2. Verzicht auf eingeschränkte Revision
- 3. Protokoll
- Kasse und Revisorenberichte (Abnahme Rechnung und Entlastung des Verwaltungsrats)
- 5. Wahlen
- 6. Verschiedenes

Aufgrund der per 01.01.2008 in Kraft getretenen Änderungen des Revisionsrechts untersteht die Genossenschaft grundsätzlich der Revisionspflicht gemäss Art. 727aff. OR (eingeschränkte Revision). Da sie die Voraussetzungen von Art. 727 a OR erfüllt, kann sie mit Zustimmung aller Genossenschaft auf eine eingeschränkte Revision verzichten. Der Verwaltungsrat beantragt, auf die eingeschränkte Revision zu verzichten. Sofern ein Mitglied mit diesem Verzicht nicht einverstanden ist, ist dies schriftlich, bis 9. Juli 2009 dem Präsidenten der Genossenschaft, Jost Barmettler, Stieg, 6055 Alpnach Dorf, mitzuteilen. Stillschweigen gilt als Einverständnis mit dem Antrag des Verwaltungsrates auf Verzicht der eingeschränkten Revision. Der Verwaltungsrat wird anschliessend dem Handelsregisteramt die Opting-out Erklärung einreichen.

Alpnach, 16. Juni 2009

**Der Verwaltungsrat** 

# Korporation Alpnach. Bewirtschaftung Alp oberes Steigli

Infolge Kündigung des bisherigen Bewirtschafters, gibt die Korporation Alpnach per Alpsommer 2010 die Alp oberes Steigli am Pilatus zur Bewirtschaftung ab. Die Alp ist für Schafhaltung geeignet. Zur Alp gehört eine einfache Alphütte.

Senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung bis spätestens 30. Juni 2009 an die Korporation Alpnach, Korporationskanzlei, Bahnhofstrasse 8, 6055 Alpnach Dorf.

Bereits eingereichte Gesuche haben ihre Gültigkeit.

Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich an Korporationsrat Karl Wallimann, Präsident der Alpenkommission, Telefon 041 670 22 28 (abends).

Alpnach, 16. Juni 2009

Korporation Alpnach Alpenkommission

# WGS Wuhrgenossenschaft der Grossen Schliere Alpnach. Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Datum: Mittwoch, 24. Juni 2009, 20.00 Uhr
Ort: Gasthaus Schlüssel, 6055 Alpnach Dorf

#### Traktandenliste:

- 1. Begrüssung und Orientierung des Präsidenten
- 2. Wahl der Stimmenzähler
- 3. Protokoll der GV vom 3. Juli 2008
- 4. Jahresrechnung 2008 und Revisorenbericht
- 5. Dechargéerteilung an Kassier und Verwaltungsrat
- 6. Wahlen: 1 Verwaltungsrat, 2 Revisoren, 1 Ersatzrevisor
- 7. Anpassung der Beitragssätze nach NFA
- 8. Beschlussfassung Perimeterbeitrag: Antrag Verwaltungsrat: 1 %
- 9. Unterhaltsarbeiten 2009
- 10. Verschiedenes

Alpnach, 18. Juni 2009

**Der Verwaltungsrat** 

# **GEMEINDE LUNGERN**

# Einwohnergemeinde Lungern. Orientierungsversammlung

Datum: Mittwoch, 1. Juli 2009

Zeit: 20.00 Uhr

Ort: Turnhalle Schulhaus Kamp

Die Traktanden sind: Zonenplanänderung

Der Einwohnergemeinderat lädt die Bevölkerung von Lungern im Rahmen des Mitwirkungsverfahrens zu einer öffentlichen Orientierungsversammlung ein betreffend Änderung der Nutzungsplanung:

Teilrevision Hag (Gewerbezone)

Der Einwohnergemeinderat bittet die Bevölkerung von Lungern den Termin zu reservieren.

Lungern, 16. Juni 2009

Einwohnergemeinderat Lungern

Amtsblatt Nr. 25, 18.06.2009 1007

#### **HANDELSREGISTER**

# Rechnungsruf gemäss Art 155 HRegV

Folgende Gesellschaften verfügen offenbar über keine Geschäftstätigkeit und keine verwertbaren Aktiven mehr:

- DDX Softtrade AG, Sarnen
- EVEO ENERGIE AG. Sarnen
- Verdoil AG, Sarnen
- Sarner Handelsgesellschaft mbH, Sarnen
- Inventus Capital AG, Sarnen
- Silla Beteiligungs AG, Sarnen
- ZOUWA Wohngenossenschaft, Giswil

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregister Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen, schriftlich und begründet geltend zu machen. Wird innerhalb dieser Frist kein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung geltend gemacht, werden die Gesellschaften im Verfahren nach Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Sarnen, 15. Juni 2009

Handelsregister

# Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

#### 2. Juni 2009

RENTANA AG (RENTANA SA) (RENTANA Ltd) (RENTANA Inc.), in Sarnen, CH-140.3.003.437-4, c/o ATHOS SWISS AG, Bergstrasse 10, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. Mai 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen aller Art im In- und Ausland sowie die Verwaltung von Vermögen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.—. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.—. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Gemäss Gründererklärung vom 28. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schneider, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Farschweiler (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Zimmermann, Stefan, von Buchberg, in Egerkingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

#### 2. Juni 2009

Voice Trading AG, in Sarnen, CH-140.3.003.438-2, Industriestrasse 22, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. Mai 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Ak-

1008 Amtsblatt Nr. 25, 18.06.2009

tienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Gründererklärung vom 29. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Omlin, Eduard, von Sachseln, in Sachseln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

#### 2. Juni 2009

CH - Estate GmbH (CH - Estate Sàrl) (CH - Estate LLC), bisher in Baar, CH-170.4.008.306-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. Oktober 2008, Seite 16). Statutenänderung: 27. Mai 2009. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Umwandlung: Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung wurde gemäss Umwandlungsplan vom 7. Mai 2009 und Bilanz per 31. Dezember 2008 mit Aktiven von CHF 20'000.- und Passiven (Fremdkapital) von CHF 0.- in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Im Rahmen der Umwandlung wurde das Stammkapital vorgängig auf CHF 100'000.erhöht und anschliessend in Aktienkapital umgewandelt. Die einzige Gesellschafterin erhält für ihre bisherigen Stammanteile 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.-. Firma neu: CH - Estate AG. Übersetzungen der Firma neu: (CH - Estate SA) (CH - Estate LTD), Sitz neu: Sarnen, Domizil neu: c/o BDO Visura Sarnen, Kernserstrasse 31, 6061 Sarnen. Zweck: Erwerb, Verwaltung und gegebenenfalls Veräusserung von Beteiligungen an bestehenden oder zu gründenden Unternehmen im In- und Ausland sowie Erwerb, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Grundeigentum im Ausland, dies im Sinne einer Holdinggesellschaft; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: Stammkapital CHF 20'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.- [bisher: 20 Stammanteile zu je CHF 1'000.-]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Gemäss Erklärung in der Umwandlungsurkunde vom 27. Mai 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision, [gestrichen: Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 17. Juni 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: CEFAM AG, in Göteborg (SE), mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-, Gesellschafterin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Bruno, von Schangnau, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Horváth, Rozália Agnes, ungarische Staatsangehörige, in Szentendre (HU), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Horvath, Rozalia Agnes, in Ungarn (HU), Geschäftsführerin]; Bodnár, Csilla, ungarische Staatsangehörige, in Szentendre (HU), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kanev, László, ungarischer Staatsangehöriger, in Budapest (HU), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

#### 2. Juni 2009

CSI Engelberg GmbH, in Engelberg, CH-140.4.002.719-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 7. Oktober 2004, Seite 8, Publ. 2482250). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fontana, Anita, von Capriasca, Tesserete, in Engelberg, Geschäftsführerin, mit Finzelunterschrift.

#### 2. Juni 2009

H. Burch Immobilien AG, in Sarnen, CH-140.3.000.081-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. Dezember 1994, Seite 6996). Statutenänderung: 28. Mai 2009. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 28. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder]. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gewerbe-Treuhand Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

#### 2. Juni 2009

Hans Joachim Blumenauer Immobilien & Beratungs GmbH, in Sachseln, CH-140.4.002.202-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 11. März 2008, Seite 12, Publ. 4380676). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 20. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blumenauer, Hans Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 45'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blumenauer, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Sachseln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 5'000.– und mit einem Stammanteil von CHF 45'000.– [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 5'000.–].

#### 2. Juni 2009

Hotel Kreuz Sarnen AG, in Sarnen, CH-140.3.000.428-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11. August 1997, Seite 5717). Statutenänderung: 28. Mai 2009. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen oder per E-Mail. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 28. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gewerbe-Treuhand Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

#### 2. Juni 2009

Jakober AG, in Sarnen, CH-140.3.000.274-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. März 2009, Seite 13, Publ. 4922600). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der Jakober Transporte und Kanalreinigungs AG, in Stans (CH-150.3.002.478-2), gemäss Fusionsvertrag vom 29. Mai 2009 und Bilanz per 31. Dezember 2008. Aktiven von CHF 2'752'891.07 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 2'341'934.49 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da dieselbe Aktionärin sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.

#### 2. Juni 2009

MABECO Gipser- und Malergeschäft AG, in Alpnach, CH-140.3.002.947-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. November 2006, Seite 11, Publ. 3654950). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathis, Rudolf, von Wolfenschiessen, in Beckenried, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Waser-Durrer, Beatrice, von Engelberg und Kerns, in Emmetten, mit Einzelprokura.

#### 2. Juni 2009

MZ Power GmbH, bisher in Schattdorf, CH-120.4.001.889-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 3. März 2003. Seite 15). Statutenänderung: 14. Mai 2009. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Bitzighoferstrasse 14, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Elektroarbeiten und Elektroplanungen. Als Nebenzweck führt sie Kurierdienstleistungen aus und betreibt Handel mit Pneus. Weitere Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 14. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zurfluh-Gisler, Karin, von Flüelen und Erstfeld, in Schattdorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zurfluh, Mario, von Erstfeld, in Flüelen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.- [bisher: in Schattdorf, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.-].

#### 2. Juni 2009

Planetenwelt GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.812-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 10. Februar 2006, Seite 11, Publ. 3238092). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 22. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Bergen, Eduard, von Hasliberg, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender

der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 7'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

#### 2. Juni 2009

teamwerk bau ag, in Sarnen, CH-140.3.002.544-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. Oktober 2007, Seite 11, Publ. 4142610). Statutenänderung: 28. Mai 2009. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen oder per E-Mail. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 28. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wohlgensinger, Walter, von Mosnang, in Mosnang, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär, Paul, von Gondiswil, in Melchnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keiser, Georg, von Zug, in Oberwil bei Zug, Mitalied, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Imfeld Treuhand- und Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle; Scherrer, Adrian, von Bütschwil, in Bütschwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, Hermann, von Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

#### 3. Juni 2009

ADAPTAS SA, bisher in Ligornetto, CH-501.3.008.605-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. April 2009, Seite 17, Publ. 4985916). Statutenänderung: 29. Mai 2009. Sitz neu: Kerns. Domizil neu: Weidli 15, 6067 Melchtal. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Kommunikation, die Übersetzung, die Anpassung, die Redaktion von Texten und dergleichen. Nebenzwecke gemäss Statuten, Aktienkapital: CHF 100'000,-, Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Schreiben an die bekannten Adressen und/oder durch Publikation im SHAB. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 15. April 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision [wie bisher]; [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammon, Jean-Pierre, von Herzogenbuchsee, in Melchtal (Kerns), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ligornetto]; Bourguin, Philippe, von Ginevra und Villeret, in Melchtal (Kerns), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ligornetto].

#### 3. Juni 2009

Bistro am Dorfplatz GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.439-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 20. Juni 2003, Seite 10, Publ. 1044482). Firma neu: Bistro am Dorfplatz GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft wurde mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 2. Juni 2009 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Hostettlistrasse 22, 6055

Alpnach Dorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matter-Knubben, Gerda, von Engelberg, in Alpnach, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.– [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin].

#### 3. Juni 2009

Galilei Business Consulting AG, in Engelberg, CH-020.3.020.709-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19. August 2002, Seite 8, Publ. 605516). Statutenänderung: 13. Mai 2009. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 28. November 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Furrer, Mario, von Gossau ZH, in Dübendorf, Revisionsstelle.

#### 3. Juni 2009

M. + B. Gafner GmbH, in Sarnen, CH-140.4.001.912-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 7. März 2001, Seite 1696). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 29. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gafner, Markus, von Beatenberg, in Kägiswil (Sarnen), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 25'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

#### 3. Juni 2009

Restaurant + Camp Obsee AG, Lungern, in Lungern, CH-140.3.000.423-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. Dezember 2001, Seite 9737). Statutenänderung: 2. Juni 2009. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB. Sie können durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Namen und Adressen der Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 2. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Igeha Treuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

#### 3. Juni 2009

Speedesign GmbH, in Kerns, CH-140.4.001.057-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 31. Mai 1995, Seite 3038). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 27. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

#### 3. Juni 2009

Weiterbildungszentrum Melchtal GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.888-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 15. November 2006, Seite 10, Publ. 3637360). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 29. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch-Albertsen, Christoph, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 25'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

#### 4. Juni 2009

Boavista Real Estate Consulting AG, in Alpnach, CH-140.3.003.439-8, c/o Revides Treuhand AG, Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, Aktienge-sellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. Mai 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: Kauf, Vermittlung, Vermietung, Verwaltung und Verkauf von Immobilien im Ausland sowie die Erbringung von damit zusammenhängenden Beratungsdienstleistungen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Gemäss Gründererklärung vom 18. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Straumann, Bruno, von Bretzwil und Dielsdorf, in Dietlikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

#### 4. Juni 2009

C.L. Liberty GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.259-8, Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. Juni 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel und Verkauf von Getränken und Konsumgütern jeder Art. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.—. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 3. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Wallendorf, Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Buchs SG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Anlarop Development AG, in Alpnach (CH-170.3.009.612-0), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.—.

#### 4. Juni 2009

Abächerli Fredy AG, in Giswil, CH-140.3.000.911-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. Juli 1998, Seite 5140). Statutenänderung: 2. Juni 2009. Domizil neu: Schrotenmatt 6, 6074 Giswil. Zweck neu: Die Gesellschaft

bezweckt Dienstleistungen im agrotouristischen Bereich, Personen- und Warentransporte aller Art im nationalen und internationalen Verkehr, die Produktion und Montage von und den Handel mit Stall- und Hofeinrichtungen, ferner den Import und Export sowie den Handel mit Waren aller Art. inklusive Lizenzen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von CHF 293'180.40 und Passiven von CHF 45'303.50 der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Fredy Abächerli», in Giswil, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1991 zum Preis von CHF 247'876.90, wovon CHF 99'000.- an das Grundkapital angerechnet werden.]. Publikationsorgan neu: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Namen und Adressen der Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 2. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Toni Durrer, Treuhand, in Kerns, Revisionsstelle,

#### 4. Juni 2009

Bohraus Immobilien und Sponsoring AG, in Engelberg, CH-140.3.000.642-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 3. August 2006, Seite 8, Publ. 3493820). Statutenänderung: 28. Mai 2009. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 3. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen].

#### 4. Juni 2009

Imfeld Storen GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.644-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 28. Juni 2007, Seite 13, Publ. 3997174). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 29. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

#### 4. Juni 2009

HAUSSMANN INTERNATIONAL GmbH, in Engelberg, CH-140.4.003.173-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 17. Februar 2009, Seite 15, Publ. 4884550). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perrotin, Laurent Raymond, französischer Staatsangehöriger, in Bäch SZ, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 199 Stammanteilen von je CHF 100.– [bisher: in Roquebrune-Cap-Martin (FR)].

#### 4. Juni 2009

Raja Builders AG, in Sarnen, CH-140.3.002.959-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. Dezember 2006, Seite 13, Publ. 3693086). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hartmann, Dr. Eike, deutscher Staatsangehöriger, in Vlodrop (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### 4. Juni 2009

Baumesstechnik Vogler, in Kerns, CH-140.1.002.894-3, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 133 vom 11. Juli 2008, Seite 12, Publ. 4569642). Die Aktiven und Passiven sind an die Geo Baumesstechnik GmbH, in Kerns (CH-140.4.003.229-5) übergegangen. Die Firma ist erloschen.

#### 4. Juni 2009

Traiectoria GmbH in Liquidation, in Sarnen, CH-140.4.002.610-8, Gesell-schaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 27. August 2008, Seite 13, Publ. 4626440). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 9. Dezember 2008 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

#### 5. Juni 2009

Obwaldnerhof Betriebs AG, in Sarnen, CH-140.3.003.440-7, Brünigstrasse 151, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 3. Juni 2009, Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb des Hotels und Restaurants Obwaldnerhof in Sarnen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Einzelunternehmen Hotel Restaurant Obwaldnerhof, Sepp Amstad-Niederberger (CH-140.1.002.674-1) zu einem Maximalpreis von CHF 50'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder per E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 3. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Amstad-Niederberger, Brigitte, von Beckenried, in Sarnen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Amstad, Franziska, von Beckenried, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

#### 5. Juni 2009

Valuestate AG (Valuestate SA) (Valuestate Ltd.), in Sarnen, CH-140.3.003.441-5, Hubelweg 14, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. Juni 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen im Bereich von Immobilien- und Kapitalmarktaktivitäten. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief

1016

oder Telefax oder Telegramm oder E-Mail an die der Gesellschaft bekannten Adressen sowie per SHAB. Gemäss Gründererklärung vom 3. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Friedery, Maximilian A., von Winterthur, in Forch (Küsnacht ZH), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

#### 5. Juni 2009

Bohemia Real Estate SA, in Sarnen, CH-140.3.003.417-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29. April 2009, Seite 12, Publ. 4994896). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess Nielsen, Simone, von Engelberg und Kerns, in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Belaïd, Wahid, von Genthod, in Genf, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

#### 5. Juni 2009

Carrosserie Cepi GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.835-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 8. Juni 2007, Seite 11, Publ. 3967790). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 6. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

#### 5. Juni 2009

EXEM AG, in Sarnen, CH-020.3.908.329-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. Februar 2002, Seite 9, Publ. 341832). Statutenänderung: 2. Juni 2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Event Management, Consulting, Schulung und Verkaufsförderung. Nebenzwecke gemäss Statuten. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 2. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Igeha Treuhand AG. in Sarnen, Revisionsstelle.

#### 5. Juni 2009

Luksikus und Wolf GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.934-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 221 vom 13. November 2008, Seite 14, Publ. 4731154). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 25. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

#### 5. Juni 2009

Omlins GmbH, in Sachseln, CH-140.4.003.206-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 16. Januar 2009, Seite 13, Publ. 4828814). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Omlin, Erich, von Sachseln, in Flüeli-Ranft (Sachseln), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen von je CHF 100.– [bisher: mit

200 Stammanteilen von je CHF 100.–]; Omlin, Cherubim, von Sachseln, in Flüeli-Ranft (Sachseln), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 100 Stammanteilen von je CHF 100.–.

#### 5. Juni 2009

OurBrains4YourBiz GmbH, in Kerns, CH-140.4.002.908-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 19. Dezember 2006, Seite 12, Publ. 3687256). Die Gesellschaft wird infolge Sitzeverlegung nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

#### 5. Juni 2009

Petras Textile & Capital Investment AG, in Sarnen, CH-140.3.003.412-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 20. April 2009, Seite 13, Publ. 4978844). Statutenänderung: 3. Juni 2009. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.–. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Ordentliche Kapitalerhöhung.

#### 5. Juni 2009

Prime-Q-Solution AG, in Sachseln, CH-150.3.001.510-3, Aktiengesell-schaft (SHAB Nr. 7 vom 11. Januar 2008, Seite 9, Publ. 4285254). Statutenänderung: 19. Mai 2009. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 19. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: 2win GmbH, in Hergiswil NW (CH-150.4.000.626-7), Revisionsstelle.

#### 5. Juni 2009

STELTIX Europe AG, in Sachseln, CH-140.3.003.131-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. Dezember 2007, Seite 13, Publ. 4244278). Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Wijk, Johannes Evert Nicolaas Franciscus, niederländischer Staatsangehörigern, in Leersum (NL), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Arnet, Marcel, von Gettnau, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied]; Bastmeijer, Willem J.M., niederländischer Staatsangehöriger, in Rosmalen (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### 5. Juni 2009

2Alpha GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.214-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 3. Februar 2009, Seite 14, Publ. 4859764). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schöpfer, Hans Rudolf, von Marbach LU und Eschenbach LU, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lötscher, René, von

Littau, in Littau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.-.

#### 8. Juni 2009

Accro AG, in Alpnach, CH-400.3.015.648-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 3. Juni 2009, Seite 12, Publ. 5047336). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönherr, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; von Senger, Alexander, von Genf, in Richenthal (Reiden), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied].

#### 8. Juni 2009

Flück Transporte GmbH, in Kerns, CH-140.4.001.303-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 28. Mai 2004, Seite 11, Publ. 2282914). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 29. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flück, Hans-Rudolf, von Escholzmatt, in Kerns, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

#### 8. Juni 2009

Heinrich Baer AG, in Alpnach, CH-140.3.000.032-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. Januar 1994, Seite 589). Statutenänderung: 5. Juni 2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art sowie deren Import und Export. Nebenzwecke geändert, gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 5. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder]. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand & Beratungs AG Luzern, in Luzern. Revisionsstelle.

#### 8. Juni 2009

Heizung und Sanitär AG, in Alpnach, CH-140.3.000.223-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. Januar 1994, Seite 589). Statutenänderung: 5. Juni 2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Heizungs- und Sanitärgeschäftes. Nebenzwecke geändert, gemäss Statuten. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 5. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige

weitere Statutenänderungen]. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand & Beratungs AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

#### 8. Juni 2009

Internet Factory GmbH, in Sarnen, CH-140.4.001.313-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 29. Februar 2000, Seite 1381). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 18. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burri, Roman, von Malters, in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 5'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

#### 8. Juni 2009

*J.F.P. Diffusions GmbH*, in Sachseln, CH-140.4.003.054-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 3. Januar 2008, Seite 15, Publ. 4267582). Gemäss Erklärung des Geschäftsführers vom 28. November 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

#### 8. Juni 2009

*Micropayment AG*, in Sarnen, CH-020.3.024.566-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 10. März 2009, Seite 14, Publ. 4918922). Statutenänderung: 5. Juni 2009. Aktienkapital neu: CHF 150'000.– [bisher: CHF 133'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.–. Aktien neu: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 133 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Ordentliche Kapitalerhöhung.

#### 8. Juni 2009

Personalfürsorgestiftung der Elfo AG Sachseln, in Sachseln, CH-140.7.001.406-0, Stiftung (SHAB Nr. 196 vom 10. Oktober 2007, Seite 9, Publ. 4148192). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amstalden, Edwin, von Sarnen, in Giswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wechlin, Sandro, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### 8. Juni 2009

Swiss Travel Solutions AG, in Engelberg, CH-140.3.002.810-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. Februar 2006, Seite 10, Publ. 3247392). Statutenänderung: 5. Juni 2009. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 5. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Un-

terschriften: GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

#### 8. Juni 2009

Thesaurie Finanz AG, in Alpnach, CH-140.3.003.264-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 2. Juni 2009, Seite 14, Publ. 5043838). Statutenänderung: 4. Juni 2009. Aktienkapital neu: CHF 600'000.–[bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 120'000.–. Aktien neu: 600'000 Namenaktien zu CHF 1.– [bisher: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.–]. Ordentliche Kapitalerhöhung.

Sarnen, 18. Juni 2009

Handelsregister

# Notfallnummern

Bezeichnung	Nummer
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf	041 662 00 70
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr	1811
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Pannendienst	140
Polizeinotruf	117
Rettungswacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

#### Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch, www.obwalden.ch > Amtsblatt

#### **Anzeigenverkauf und Promotion:**

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541, 6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50, Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47 **Druck:** Abächerli Druck AG.

Industriestrasse 2, 6060 Sarnen **Beglaubigte Auflage:** 

8058 Expl. WEMF/SW, Basis 2007/2008

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

#### Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

# Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

# Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60 Grossauflage s/w Fr. 345.60 Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag, bei der Publicitas oder unter www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*, Einzelnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.